

Inverness Opera Company Presents

**THE**

**PAJAMA**

**GAME**

Summer 1998 Production

Programme - £1.00

*Macleod & MacCallum*

# SERVING ALL YOUR LEGAL NEEDS

- LEGAL AID
- FAMILY LAW & DIVORCE
- CRIMINAL COURT WORK
- ACCIDENT CLAIMS
- EMPLOYMENT LAW  
& TRIBUNALS
- DEBT RECOVERY
- COMMERCIAL LITIGATION
- ROAD TRAFFIC LAW
- BANKRUPTCY
- HOUSE PURCHASE & SALE
- ESTATE AGENCY
- RESIDENTIAL LETTINGS
- WILLS & EXECUTRIES
- COMMERCIAL &  
BUSINESS ADVICE
- CROFTING LAW
- INSURANCE & MORTGAGE  
ADVICE
- INVESTMENTS & PENSIONS



*Solicitors & Estate Agents*

**28 Queensgate, Inverness, IV1 1YN**

**Tel: (01463) 239393 Fax: (01463) 222879**  
**Property Department Tel: (01463) 235559**

Authorised to conduct investment business under the Financial  
Services Act 1986 by the Law Society of Scotland.



INVESTOR IN PEOPLE

Inverness Opera Company Presents

**THE**

**PAJAMA**

**GAME**

Music & Lyrics by Richard Adler and Jerry Ross  
Book by George Abbot and Richard Bissell

An Amateur performance by arrangement with Warner/Chappell Music Ltd

**at Eden Court Theatre**

**Wednesday 26th –  
Saturday 29th August  
at  
8:00pm**

# THE BATHROOM SHOP

*Call in and see ...*

▷▷ our huge range of **BATHROOM TILES**  
supply only, or fitting service available

▷▷ working models of **POWER SHOWERS**  
and **WHIRLPOOL BATHS**

Main Agents for SOTTINI Luxury Bathrooms · DARYL Shower Enclosures · HANS GROHE Power Showers

Our dedicated and competent staff can undertake **COMPLETE BATHROOM & SHOWER-ROOM DESIGN & INSTALLATION** to a high standard of workmanship.



- **CENTRAL HEATING INSTALLATIONS** in gas, oil, LP gas or solid fuel. From advice to design and installation.
- Full plumbing and heating repair and maintenance service.
- 24-hour emergency service.

TELEPHONE (01463) FACSIMILE  
**716477** **712681**

2 FRASER ST., INVERNESS IV1 1DW

**ALL WORK FULLY GUARANTEED**

Established 1895 – serving the community for over a hundred years

A CENTURY  
**Matheson**  
OF SERVICE

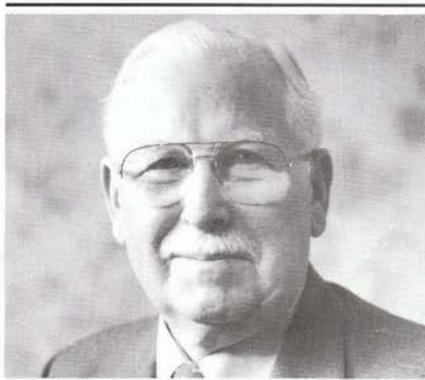
## For Inverness Opera Company

Hon. President:	Bill Fraser
Hon. Vice-President:	Calum MacDougall
Chairman:	Trevor Nicol
Vice-Chairman:	Richard Miemczyk
Treasurer:	Anne Watson
Secretary:	Ann Duncan (01463 237086)
Committee:	Marian Armstrong, Stewart Brown, Scott Don, Aileen Hendry, Alison MacLeod, Donald Matheson
Social Committee:	Kay Craib (Convenor), Marian Armstrong, Pam Carr, George McGregor, Maureen Westley

## Production Team

Producer:	Alyn Ross
Musical Director:	Paul Rosie
Choreographer:	Susan Bethune assisted by Carolyn Abraham
Rehearsal Pianist:	Mairi Mackenzie
Stage Director:	Gordon Duncan
Stage Manager:	Bill Harvey
Stage Crew:	David Ewan, Torquil MacLeod, Derek Chambers, Andrew Mackay
Prompt:	Brenda Green
Wardrobe:	Joan Murray assisted by Marian Armstrong, Jean Bone, Alison Fraser, Sheila Mather, Shauna Morgan
Props:	Kay Craib assisted by Bill Blackhall
Hairdressing:	Ann Harvey
Sets Hired From:	Stagesets – London
Orchestra Co-ordinator:	Richard Miemczyk assisted by Alison MacLeod
Publicity:	Donald Matheson, Trevor Nicol
Poster/Programme Design:	Trevor Nicol, Brian Howlett
Programme Compilation:	Donald Matheson, Trevor Nicol, Caroline Nicol
Programme Advertising:	Alison MacLeod
Photographs:	Martin Philimore Photography
Librarian:	Norma Irvine
Patrons:	Scott Don
Commercial Patrons:	Richard Miemczyk
Bookings:	Ann Duncan, Norma Irvine
Company Front of House:	Bill Blackhall, Jean Sinclair, Isobel MacDougall, Doreen Caldwell, David Caldwell, Maureen Pringle, John Green, Norma Irvine, Douglas Yule, Andrew Hunter, Alison MacLeod, Bob Morgan, Shauna Morgan, Marian Armstrong, Pat Hartley, Jim Hartley
Acknowledgements:	Drumness Construction Ltd., The Florians, Handy Andy's, Sewco, Paterson's Carpets

## From our Honorary President:



*Good evening Ladies and Gentlemen and welcome to "The Pajama Game". After the success of last year's summer production – "Guys and Dolls", it was decided to re-establish the summer show as a permanent fixture. Few people would appreciate the very hard work which goes into presenting a production of this scale in such a short time. I know from first hand experience, having called in to a rehearsal in the early stages, just how well the different departments pull together under pressure.*

*The Company are also to be congratulated in attracting such an array of new young talent which bodes well for the future.*

*As soon as the run of "The Pajama Game" ends the company will be going straight into rehearsals for their Spring 1999 production which will be a Gilbert & Sullivan 'double bill' – "Trial by Jury" and "HMS Pinafore". I trust we can rely on your continued support for this venture.*

*And now, I hope you will sit back, relax and enjoy tonight's show.*

---

"The Pajama Game" which opened in New York in May 1954, was still playing to capacity in the 80th week of its run at the St James' Theatre when the eagerly awaited British production was launched at the London Coliseum in October 1955. The Broadway production ran for an incredible 1063 performances and starred John Raitt, Janis Paige and Eddie Foy Jr. The London production ran for 588 performances and starred Edmund Hockridge, Joy Nichols and Max Wall.

Based on a bestselling novel "7½ Cents" by Richard Bissell, the show was made into a hit film starring Doris Day and John Raitt.

Inverness Opera Company presented the show in the Little Theatre in 1972 and again in Eden Court in 1981. Interestingly, this is the third time that Calum MacDougall takes the part of Mr Hasler, the owner of the "Sleep Tite Pajama Factory"!

---

Inverness Opera Company would like to thank their Patrons and Commercial Patrons for their continued support in mounting this production.

They would also like to thank the Management and Staff of Eden Court for their invaluable help and assistance.

## The Story of "THE PAJAMA GAME"

The Sleep Tite Pajama Factory in Cedar Rapids, Iowa, has a new works superintendent, Sid Sorokin. It doesn't take him long to be attracted to Babe Williams, the union's boss of the Grievance Committee. She, of course, denies she's attracted to him. Meanwhile, Hines, the time-study man, is madly jealous of Gladys, a bookkeeper, with whom he's in love. Hines confides his fears to Mabel, another secretary.

Meanwhile, there's a company picnic and the union president makes advances to Gladys – which maddens Hines. Sid makes progress with Babe. Things move fast and at her home Babe reveals a little industrial problem. There's likely to be a strike. Other factories in the group have been awarded a pay rise, but not Sleep Tite. 7½ cents per hour is the sum involved.

At a union rally, Gladys entertains and then freezes Hines out of her affections. She's union and he's management. But she, literally, holds the key that could solve the dispute. This is the key to Mr Hasler's ledgers. Superintendent Sid Sorokin now takes a hand in the dispute. He takes Gladys out to Hernando's Hideaway to get the secret ledger key from her. They are observed there by Hines and Babe, both of whom are suspicious. Sid pleads with them to wait until the union strike rally, at which he confronts Mr Hasler. The 7½ cents was added to costs months ago. Hasler gives in, Sid gets Babe and the company celebrates with a parade of new pajama fashion styles at Hernando's Hideaway!.



*Michelle Froud (Poopsie), Nicola MacAskill (Brenda), Lindsey MacPhail (Mae)*

## PRINCIPALS



*Alison Munro*  
(BABE WILLIAMS)



*Trevor Nicol*  
(SID SOROKIN)



*Alison Mitchell*  
(GLADYS)



*Richard Miemczyk*  
(HINES)



*Caroline Nicol*  
(MABEL)



*Gylen Boardman*  
(PREZ)



*Calum MacDougall*  
(HASLER)



*Donald Matheson*  
(POP)



*Ian Muir*  
(SALESMAN)

## Cast (in order of appearance)

Hines	Richard Miemczyk
Prez	Gylen Boardman
Joe	Niall MacAskill
Hasler	Calum MacDougall
Sid Sorokin	Trevor Nicol
Gladys	Alison Mitchell
Mabel	Caroline Nicol
1st. Helper	Brian Howlett
2nd. Helper	Norrie Donald
Charlie	Archie Drummond
Babe Williams	Alison Munro
Mae	Lindsey MacPhail
Brenda	Nicola MacAskill
Poopsie	Michelle Froud
Salesman	Ian Muir
Pop	Donald Matheson

## Chorus

Norma Brown, Lyndsay Cameron, Lucy Carr, Pam Carr, Sally Chambers,  
Amanda Chisholm, Katie Fyfe, Lynsey Grant, Mimi Greenfield,  
Aileen Hendry, Sarah Johnson, Lesley Kettles, Pat Macdonald,  
Leanne MacKay, Morven MacLeod, Fiona Mellan, Claire Morris,  
Louise Munro, Heather Neilson, Victoria Nicol, Joanne Redding,  
Anne Watson, Irene Webster, Maureen Westley, Lesley Wilson.

Hugh Crout, Eddie Docherty, Ross McBride,  
Roy MacQueen, Charles Sinclair

## Orchestra

Conductor	– Paul Rosie
1st Violin	– Robin Calvert
2nd Violin	– Leslie Currie
Viola	– Colin Warrender
Cello	– Ricky Lusher
Bass	– Benny Green
Clarinet/Saxophone	– Beth Cranidge
Saxophone	– Paul Baxter
Clarinet	– Fiona Fraser
Flute	– Caroline Cuthbertson
Trumpet 1	– Robert Baxter
Trumpet 2	– Heather Hook
Trombone 1	– Nigel Cox
Trombone 2	– Andrew Fraser
Percussion	– Graeme Barclay

# SCOTT OSWALD

*Chartered Accountants*

## PROFESSIONAL EXPERTISE IN:

- APPLICATIONS FOR UK AND EC GRANTS
- AUDIT AND ACCOUNTING
- EXECUTIVE SEARCH
- FINANCE RAISING
- INFORMATION TECHNOLOGY
- INSOLVENCY
- LITIGATION SUPPORT
- MANAGEMENT CONSULTING
- MERGERS & ACQUISITIONS
- PERSONAL AND CORPORATE TAXATION
- PERSONAL FINANCIAL PLANNING
- VALUATIONS
- VALUE ADDED TAX

A SCOTTISH FIRM

A MEMBER OF RSM INTERNATIONAL

Contact us at:

10 ARDROSS STREET  
INVERNESS IV3 5NS

Tel: 01463 235321

Fax: 01463 231040

Email:

OSWALD\_INVERNESS@DIAL.PIPEX.COM

Partners:

Ian Fraser

David Brown

Alan Nelson

Hugh Hutchison

**YOUR SUCCESS IS OUR BUSINESS**

---

# Musical Numbers

---

## ACT I

### OVERTURE

1. THE PAJAMA GAME – OPENING
2. RACING WITH THE CLOCK
3. A NEW TOWN IS A BLUE TOWN
4. RACING WITH THE CLOCK – REPRISE
5. I'M NOT AT ALL IN LOVE
6. I'M NOT AT ALL IN LOVE – CHANGE
7. I'LL NEVER BE JEALOUS AGAIN
8. INTRODUCTION TO "HEY THERE"
- 8A. HEY THERE
9. HER IS (Verse)
- 9A. HER IS (Chorus)
- 9B. HER IS (Dance)
- 9C. SLEEP TITE
10. ONCE A YEAR DAY (and Polka)
- 10A. ONCE A YEAR DAY – CROSSOVER
11. HER IS – REPRISE
12. SMALL TALK
- 12A. I'M NOT AT ALL IN LOVE – INCIDENTAL
13. THERE ONCE WAS A MAN (I love you more)
14. FACTORY MUSIC
- 14A. SLOW DOWN
- 14B. FACTORY MUSIC
15. FINALE ACT I (Hey There)

## ACT II

16. ENTR'ACTE
- 16A. OPENING ACT II
17. STEAM HEAT
- 17A. SMALL TALK – INCIDENTAL
18. HEY THERE – REPRISE
- 18A. FACTORY MUSIC
19. THINK OF THE TIME I SAVE
20. HERNANDO'S HIDEAWAY
- 20A. HERNANDO'S HIDEAWAY DANCE – INCIDENTAL
21. I'LL NEVER BE JEALOUS AGAIN – BALLET (Part I)
- 21A. I'LL NEVER BE JEALOUS AGAIN – BALLET (Part II)
22. HEY THERE – INCIDENTAL
23. SEVEN AND A HALF CENTS
- 23A. RUSH MUSIC
24. THERE ONCE WAS A MAN (I love you more) – REPRISE
25. THE PAJAMA GAME – CLOSING
- 25A. SEVEN AND A HALF CENTS – REPRISE

# SCENES

## ACT I

- Scene 1 Sewing Room of the Sleep Tite Pajama Factory  
Scene 2 The Same  
Scene 3 A Hallway in the Factory  
Scene 4 The Office  
Scene 5 On the way to the Union Picnic  
Scene 6 Picnic Grounds  
Scene 7 Picnic Path  
Scene 8 The Kitchen of Babe's House  
Scene 9 A Hallway in the Factory  
Scene 10 The Shop

## ACT II

- Scene 1 Eagle Hall  
Scene 2 The Kitchen of Babe's House  
Scene 3 A Hallway in the Factory  
Scene 4 The Office  
Scene 5 Hernando's Hideaway  
Scene 6 Morning in the Office  
Scene 7 A Street near the Park

PLACE: The action takes place in a small town in the Middle West.

TIME: The 1950s



## DUNCAN FRASER & SON



*One of Britain's Best Butchers  
From 1911 - 1998*

**For certified Aberdeen-Angus Beef and locally reared  
Lamb and Pork.**

*We manufacture a vast range of sausages and puddings  
and look forward to being of service to you.*

**22 / 24 QUEENSGATE · INVERNESS**

(Next to the Main Post Office)

Telephone: (01463) 233066

**WE ARE YOUR LOCAL 'Q' GUILD BUTCHER**

## HONORARY LIFE MEMBER

Mrs Mary Mison

### PATRONS OF INVERNESS OPERA COMPANY

Mrs S. M. Aitken	Miss E. Ferguson	Mr D. Kinneare	Mr N. Preece
M. Alexander	Mr A. Forsyth		Mrs S. Preece
Mrs P. Allan	Mr D. F. Francey	Mrs P. Lumsden	Mrs H. Proudfoot
Mrs J. M. Anderson	Mrs E. Francey		
Mr J. Anderson	Mrs L. Fraser	Mrs J. MacCallum	Mrs D. Reeves
Mrs J. Anderson	Mrs L. Fraser	Mrs W. M. McCulloch	Mr G. Reynolds
	Miss S. S. B. Fraser	Mrs E. MacDonald	Mr E. Rice
	Mr W. A. E. Fraser	Mrs J. M. MacDonald	Mrs P. Ridout
Mr W. Banks	Mrs W. A. E. Fraser	Mr T. A. MacDonald	Mr J. V. Ritchie
Dr A. Begg		Mrs I. MacDougall	Mrs P. Ritchie
Mrs A. R. Black	Mr H. G. R. Galbraith	Mr D. MacEwan	Mr A. K. Robertson
Mr J. Bone	Mrs M. M. Gauld	Mrs I. McIntosh	Mrs C. E. Robertson
Mrs J. Bone	Mr J. Gordon	Mrs J. R. MacIntyre	Mrs A. W. Robinson
Mrs S. Bruce	Mrs M. Gordon	Miss A. M. MacKay	Mrs H. Scott Robinson
Mrs A. R. Burgess	Mrs P. Gordon	Mrs D. MacKay	
	Mr R. Gordon	Mr M. MacKay	Mrs M. N. Sanderson
	Mr J. S. Grant	Mr J. R. MacKenzie	Mr C. Silver
	Mrs C. Gray	Mrs J. MacKenzie	Mrs G. Silver
	Mrs B. Green	Mr T. L. MacKenzie	Mrs J. Sinclair
		Mrs M. Ritchie-	Dr A. D. Smith
		MacKenzie	Mrs J. Kerr Smith
	Mrs A. Hamilton	Mrs H. M. Mackie	Mrs F. Soutar
	Mr W. Harvey	Miss D. Mackintosh	Mr W. M. Soutar
	Admiral Hayes	Mrs L. MacLennan	Mr J. Speirs
	Mr J. Hendry	Mr J. F. M. MacLeod	Mrs M. Swan
	Mrs E. M. Herd	Mrs M. J. P. MacLeod	
	Mrs R. Hunter	Mr J. M. Matheson	Mr J. Taylor
	Mr T. Hunter	Mrs A. Miller	Mrs J. Thom
		Mrs N. Morrison	Mrs J. Thomson
	Mr J. W. Innes	Miss C. Morton	Mrs E. M. Thorpe
	Mr J. L. Jaffrey	Miss L. Muirhead	Mr T. W. Torrance
	Mrs J. L. Jaffrey	Mr E. F. Murdoch	
	Mr A. M. Jamieson	Mrs M. F. Murdoch	Mr J. O. Waddell
	Mrs M. Jamieson	Mr A. Murray	Mrs P. H. Waddell
	Mrs J. Jardine	Mrs E. F. Murray	Mrs J. Weir
	Mrs M. J. Johnson	Mrs F. Murray	Mrs C. C. M. Wilson
	Mrs M. Johnston		Mrs M. H. Wilson
			Mr R. W. F. Wilson
Mrs A. K. Eckersley	Mrs S. Kelly		
Mr C. T. Eckersley	Mrs A. Kinneare		

### COMMERCIAL PATRONS OF INVERNESS OPERA COMPANY - 1998

Mott MacDonald Ltd, Consulting Engineers  
Dunain Park Hotel  
James Pringle & Co, Chartered Accountants  
R. W. McClurg & Co, Solicitors  
Innes & MacKay, Solicitors  
K. G. Cantlay & Co, Consulting Civil Engineers  
Lochardil House Hotel  
Duncan Fraser & Son, Butchers  
Duncan Chisholm & Sons Ltd, Kiltmakers  
Anderson, Shaw & Gilbert, Solicitors

Royal & Sun Alliance  
Scott Oswald & Co, Chartered Accountants  
McBride Signs  
Inverness Trophy Centre  
Body Care  
D. Chisholm & Son, Funeral Directors  
Taylorson Associates, Consulting Engineers  
Hector Russell Kiltmaker Group  
Macleod & MacCallum, Solicitors



*Producer: Alyn Ross; Assistant Choreographer: Carolyn Abraham; Choreographer: Susan Bethune;  
Musical Director: Paul Rosie*

## INVERNESS LIGHT OPERA COMPANY

(Instituted 26 January 1925)

1925 – The Mikado	1931 – The Mikado
1926 – The Gondoliers	1932 – The Quaker Girl
1927 – The Grand Duchess	1933 – The Belle of Brittany
1928 – Yeomen of the Guard	1934 – The Gondoliers
1929 – The Pirates of Penzance	1935 – A Country Girl
1930 – Iolanthe	1936 – Grand Operatic Concert

## INVERNESS OPERA COMPANY

(Affiliated to National Operatic & Dramatic Association)

### PRODUCTIONS SINCE THE WAR

1947 The Mikado	1969 Finians Rainbow	1982 White Horse Inn
1948 Iolanthe	1969 Guys and Dolls	1983 Fiddler on the Roof
1949 The Gondoliers	1970 Summer Song	1984 The Merry Widow
1950 The Pirates of Penzance	1971 Brigadoon	1985 Trial by Jury and Pirates of Penzance
1951 The Quaker Girl	1971 South Pacific	1986 Die Fledermaus
1952 Yeomen of the Guard	1972 Carousel	1987 The New Moon
1953 Merrie England	1972 The Pajama Game	1988 Carousel
1954 Concerts, Etc.	1973 Fiddler on the Roof	1989 Merrie England
1955 The Mikado	1974 Oklahoma	1990 Brigadoon
1958 Maid of the Mountains	1975 The Boyfriend	1991 The Gondoliers
1959 The Gipsy Baron	1975 Trial by Jury	1992 Showboat
1960 The Merry Widow	1976 Cabaret	1993 Oklahoma
1961 Oklahoma	1977 The Mikado	1994 The Gipsy Baron
1962 Die Fledermaus	1977 No No Nanette	1995 The Desert Song
1963 White Horse Inn	1978 Showboat	1996 Call Me Madam
1964 Showboat	1978 My Fair Lady	1997 The Mikado
1965 Call Me Madam	1979 Oh, Susanna	1997 Guys and Dolls
1966 The New Moon	1980 Yeomen of the Guard	1998 Me and My Girl
1967 Rose Marie	1980 Hello Dolly	1998 The Pajama Game
1968 The Desert Song	1981 The Pajama Game	

SPRING 1999 PRODUCTION – TRIAL BY JURY and HMS PINAFORE



# INVERNESS

Travis Perkins TELEPHONE: 01463 231171 FAX: 01463 710315

**FOR 3 TENNERS YOU GET  
A LOT MORE FROM  
TRAVIS PERKINS INVERNESS!**

- KITCHEN & BATHROOM SHOWROOM •
- PATIO & LANDSCAPE PRODUCTS •
- FENCING • TIMBER • PAINT
- IRONMONGERY • TOOLS
- WOOD TREATMENTS • SAND • CEMENT
- AGGREGATES • PLUMBING & HEATING
- TOOLHIRE

**TP Travis Perkins**

**FOR QUALITY BUILDING SUPPLIES**



ALL PRICES ARE  
SUBJECT TO VAT AT 17.5%

**TIMBER • BUILDING MATERIALS • PLUMBING • HEATING • TOOL HIRE**

50,000 PRODUCT LINES AVAILABLE • OVER 240 BRANCHES NATIONWIDE • CREDIT ACCOUNT FACILITIES AVAILABLE  
FREE QUOTATIONS • CRANE OFF LOAD FACILITY • FREE DELIVERY

# Reserved



**T**ake your seat, sit back and relax... you're in good hands...enter a new era in dental care where *you* the patient are always centre stage.

Our UK award winning practice has a performance record second to none in offering a comprehensive range of dental services.

- *The very best that modern dentistry can offer.*
- *New technologies in Cosmetic dentistry including Crowns,*

*Veneers, Implants AND Bridgework*

- *Preventively orientated for adults and children with two hygienists*
- *Creche facilities*
- *On site laboratory*
- *FREE Brochure on request*

**EILERTSEN & RAYMOND -**  
*in dental terms, a pretty hard act to follow.*



**THE**  
**EILERTSEN &**  
**RAYMOND** PRIVATE DENTAL PRACTICE

LOCKHART HOUSE, TULLOCH STREET, DINGWALL, ROSS-SHIRE IV15 9JY.  
TELEPHONE: 01349-864166 / 01349-864441